



**Original Article: DISAMBIGUAZIONE MENTALE VERBI IN KHAKASSKY LINGUA (AD ESEMPIO PER COMPRENDERE VERBI)\***

**Citation**

Chertykova M.D., Disambiguazione mentale verbi in khakassky lingua (ad esempio per comprendere verbi). *Italian Science Review*. 2014; 4(13). PP. 624-627.

Available at URL: <http://www.ias-journal.org/archive/2014/april/Chertykova.pdf>

**Author**

M.D. Chertykova, Cand. Phil. Sci, Khakassia State University named after N.F. Katanov, Russia.

Submitted: April 17, 2014; Accepted: April 25, 2014; Published: April 30, 2014

Verbi mentali possono denotare un particolare stato mentale (sapere, credere, ricordate), l'attività mentale, di solito finalizzata alla acquisizione di conoscenze (meditare, per riflettere), o un punto alla nascita di un certo stato mentale a seguito di attività passate o illuminazione improvvisa (imparare indovinare capire) [1,p.31].

LSG verbi mentali comprende due categorie di verbi: verbi che denotano il processo del pensiero (pensiero verbi) e verbi che indica il risultato di un ragionamento (verbi della conoscenza). Di conseguenza, essi hanno due identità, esprimendo generale significato lessicale categorico dei verbi ciascuno dei sottogruppi: sarfyn verbo "pensare" [2] e il verbo pil "sapere" [3].

Verbi con il valore di LSG comprensione sono uno dei sottogruppi in verbi mentali in lingua Khakassia. Secondo i nostri calcoli, in lingua Khakassia contato solo 12 verbi di comprensione, tuttavia, tenendo conto di tutte le unità derivate (sintetici e verbi) e le frasi, il loro numero è molto più alto. Questo spiega il numero di derivati individuate verbi polisemia: un verbo può esprimere alcune situazioni. Aumentando il numero di candidature spazio mentale si osserva in lingua russa, per esempio, "a pensare alle situazioni potenziali nominativi dei verbi includono incontrollata pensiero associativo, processo

di pensiero cosciente in una particolare occasione, le singole operazioni mentali-analisi, sintesi, la classificazione, astrazione" [4,p.13]. Totale invarianti Seme comprensione verbi è "per capire smth. (processi Kakie-l., eventi, ecc), ottenendo l'essenza dei fenomeni sulla base di osservazione e riflessione, speciale ragionamento logico" [5].

In linguistica russe negli ultimi decenni, i vari tipi di verbi mentali sono spesso studiati nell'ambito di singole classi semantiche. Un ricco set di vocabolario verbale per specifiche classi semantiche in lingua russa, comprese le loro opzioni aspettuali ci permettono di considerare loro all'interno di certi gruppi semantici. Ad esempio, il sottogruppo di verbi comprensione della LSG verbi attività intellettuale illustrato nel Grande dizionario dei verbi russi, verbi comprende 50 [5].

Verbi di pensiero caratterizzato dal fatto che il risultato del pensiero (l'idea) che chiave è fuori controllo, nonostante il fatto che il processo di pensiero è certamente controllato. Puoi sforzatevi di pensare a niente, inviare i vostri pensieri in un certo modo, ma non si sa mai ciò che i risultati saranno ottenuti nel processo del pensiero e se sarebbero stati disposti in linea di principio. Più chiaramente questa caratteristica semantica di verbi pensieri si manifestano in tali combinazioni verbali-

nominale, in quanto il pensiero è venuto in mente, balenò nella mia testa balenò nella mia testa, ecc In tali casi, come se l'idea è alienato dal suo soggetto, agendo autonomamente, senza la sua volontà. Nessuna meraviglia che tutte queste frasi parola pensiero attante prende la posizione, e il predicato è espresso dal verbo in forma attiva. Questa funzione semantica è conservato in frasi impersonali: Si è verificato balenò nella mia mente, balenò nella mia testa. Nelle espressioni piace dire a me, chiedendomi [6,p.41].

N.G. Byakovskaya rileva inoltre proposizioni novità introdotte verbi pensieri (e una nuova proposizione è, soprattutto, al soggetto) [6,p.42].

Una caratteristica dei verbi concettuali-semantica di pensiero-un "dinamico", cioè manipolazione della conoscenza, e la conoscenza dei verbi-"statico", cioè possesso di conoscenze. Comprendendo che consideriamo verbi appartengono al primo sottogruppo.

Lo scopo di questo articolo-descrizione della struttura semantica dei verbi in Khakassia comprensione del linguaggio sullo sfondo della loro ambiguità. Struttura semantica della parola-un insieme di varianti semantiche lessicali (di seguito LSV) di una parola ambigua. In un'analisi della struttura semantica della parola non può non tener conto delle condizioni della sua realizzazione sintagmatica. LSV verbo multivalore è un'unità lessicale bilaterale che si realizza in termini di contenuti e in termini di espressione. In termini di contenuto LSV differire in che insieme con i componenti comuni sono anche differenziando i loro sintomi, ma in termini di espressione-il fatto che l'attuazione di ciascun LSV si verifica in determinate condizioni sintagmatici che possono essere trattate come un mezzo formali della loro differenziazione. A.N. Parole Yakovlyuk LSV riguarda come unità minima del sistema lessicale-semantico bilaterale, fornendo una transizione dal sistema linguistico per la sua attuazione in un discorso. Posizione intermedia della

variante lessicale-semantico gli permette di avere una doppia stato. Reale e virtuale [7,p.156].

Conoscenza di base del verbo sottogruppi verbi, il verbo è оһна. Nel senso del verbo, in base al suo contesto di utilizzo, elaborato il seguente LSV: 1) "capire"; 2) "comprendere"; 3) "ricordare"; 4) "preavviso"; 5) "essere in grado". Esempi: Ol iirde iche Kizi оһнаан: palalarynyң ылъzin араа pögerge kilizer-Quella sera sua madre capito: che avrebbe dovuto decidere il destino dei bambini. Haydar da Kizi sařyzy chitpes, оһнар polbas chazyt Olard-hanno un mistero che non può comprendere.

Root, come in molti contesti è sinonimo verbo verbo оһна оһар. Nella semantica del verbo distinguere quali LSV: 1) "capire"; 2) "catturare, capire il significato di smth. con qualche difficoltà"; 3) "a pensare (con fatica, cercando di capire la situazione)"; 4) "cosciente, consapevole." Esempi: Min olарnyң чооғунаң pir Dee Nimes оһар farro-io non sono niente della loro conversazione non poteva prendere. Min stsenada Charым su kўsneң тоғунаға charabazyn chahsy оһағам-così ho imparato che non si può lavorare sul palco a metà forza. Pozynың pyrozyn ol оһаған-Era consapevole della sua colpevolezza.

Derivato da verbi оһар e оһарыл оһарын frequenza Khakassia e loro processi lingua LSV espresso primari che differiscono leggermente da comprendere: a) "per recuperare, svegliarsi, uscire dal dimenticatoio, lo stato di incoscienza"; b) "farti fuori (ipnotizzato) stato drogato."

Sistema verbo 1) Comunicazione; 2) "per capire" è la base principale nidi derivazionali-insieme parole cognate, che comprende verbi Sizin, sizirke, sizikten. La base dei dati che stiamo vedendo i verbi voicing sorda consonante-con-un-s-in posizione intervocalica.

Durante l'analisi della semantica del verbo Sizin LSV individuato i seguenti: 1) "preavviso"; 2) "anticipare"; 3) "odore"; 4) "capire"; 5) "preavviso"; 6) "improvvisamente ricordare"; 7) "sentire";

8) "indovinare"; 9) "mettere in guardia"; 10) "mettere in guardia". Esempi: Min sizingem, ol uraa sÿmelig, hyyra solco turtuhpas Kizi-ho notato che era molto intelligente, intelligente e la gente senza paura.

Sizikten 1) mostra accortezza, profumo; percepire, capire calendario eventi; 2) la vigilanza, attenzione; diffidare di smth.; tayra-taskhylda sizikten chöherge Kirek nella taiga bisogno di essere vigili (attenzione). [8.p.463]. Dal sostantivo sizik "istinto nota congettura, intelligenza, suggerimento" formata frazeosochetaniya sizik tarte (letteralmente attirare l'attenzione) e sizik HAP (letteralmente catturare l'attenzione) con il significato generale di "essere intelligenti, l'astuzia." Anzyn min sah Andoh sizik tartham-Questo è quello che ho subito intuito. In CRS anche verbo sizirke registrato 1) per sentire, sentire; 2) realizzare indovinare; sizirkep köherge guardare con attenzione (circa si dovrebbe occupare. indovinare) [8,p.464]. Questo verbo è meno ampiamente impiegato in discorso, non abbiamo dati sull'uso del suo contesto.

Habyn verbo 1) Return. da habarra stretta, aggrapparsi a smth.; stolra habynarra cogliere al tavolo; 2) notare nel tempo; Sono on habyndym [I] solo ora si controllato; pir Nimes habynmaskha ignaro (non bethink); sarays habynarra a) recupero; b) pensare [8,p.770]. L'importanza di comprendere il verbo è motivata dalla LSV primario "afferrare". Hyza chapchañ ahsy starnutire gorshoktarda sur si tudybazyn habynmaan-Hyza non ha nemmeno rendersi conto che è impossibile coprire senza pentole trattengono l'acqua.

Uh verbo "capire" è attivamente funziona nel linguaggio dialettale Shor Khakassian ed è analogo al letterario verbo oñna: Ol fondo uhhan nimeni-Aveva capito tutto.

Verb pil "sapere" è un'unità nucleare nel sottogruppo dei verbi della conoscenza. L'analisi ha rivelato i suoi semi semantica differenziali, attraverso il quale egli può andare alla categoria dei verbi

comprensione, indicando che la mobilità dei confini tra sottogruppi all'interno della LSG. E Nimes synnañ kizilgerge Kirek, anzyn min pir Dee chahsy pilbindirbin-Che in realtà bisogno di persone, questo risulta, non ho capito.

Analizzando struttura semantica di verbi, si procede dalla definizione di valori come concetto complesso, che è una combinazione di vari tipi di componenti semantiche, che definisce le condizioni per la loro attuazione. Tutti i metodi qui descritti verbi ambigui, ma non tutti i loro LSV oltre lo spazio mentale, fatta eccezione per alcuni verbi sizindir LSV, e habyn pil, che per la loro LSV primaria effettuati in altri LSG. Ogni LSV multivalore verbo entra in un proprio sistema di comunicazione speciale con gli altri elementi del vocabolario. Verbi oñna, oñar e uh denotare il processo di comprensione nella loro LSV primaria e verbi oñaryl, oñaryn, di sistema, Sizin, sizikten, sizirke, habyn, pil-LSV secondario. Tuttavia, la generalità dei valori invarianti LSV comprendere questi verbi sono "indipendenti l'uno dall'altro, nel senso che l'attuazione di ciascuno di essi in un discorso è sempre accompagnata da esclusione di tutti gli altri. Ma, essendo un elemento della struttura semantica della parola, così come la formazione più complesso-il sistema lessicale-semantico-LSV parola ambigua non ha lo stesso status linguistico e, quindi, non sono uguali. Inoltre, sono diversi e denotata indicata con" [9.p.36].

Così, l'ambiguità della (complessa struttura semantica) verbi comprensione crea le premesse per la nascita di un gran numero dei loro derivati in lingua Khakassia. Tutti i possibili aspetti del processo di comprensione dei valori stessi sono coperti multivalore verbi ei valori dei loro derivati .

#### References:

1. Bulygina T.V., 1989. Mental predicates in terms of aspectology. T.V. Bulygina, A.D. Shmelev. Logical analysis of

language. Problems intensional and pragmatic contexts. Moscow. pp. 31-54.

2. Chertykova M.D., 2013. Semantic structure PIL verb "to know" and its derivatives in Khakassia language. Vestnik of the Irkutsk State Linguistic University. #3 (24). pp. 178-184.
3. Chertykova M.D., 2014. SAFYN semantic structure of the verb "think" in the language of Khakassia. KemSU Herald. #1 (57). pp. 161-165.
4. Kadolo T.A., 2004. Verbs in Russian mental aspect polisituativnosti: abstract Cand.Phil.Sci. Kemerovo.
5. Great Dictionary of Russian verbs: Ideographic Description. Synonyms. Antonyms. English equivalents. Edited by L. Babenko. Moscow. Ast-press book. 2007. 576 p.
6. Byakovskaya N.G., 2011. Verbs thoughts in Russian language and conceptual-semantic features. Lingua mobilis.

Scientific journal. Number 3 (29), Chelyabinsk. pp. 35-44.

7. Yakovlyuk A.N., 2009. Lexical and semantic variant as a link between the polysemy of words in the language and its implementation in a speech. Bulletin of Chelyabinsk State University. #34 (172). Philology. Arts. Issue 36. pp. 156-162.
8. Khakassko-Russian dictionary. Nauka, Novosibirsk, 2006. 1114p.
9. Borisova G., 1984. Previous studies of systemic organization of lexical meanings of an ambiguous word: the dissertation of the candidate of philology. Rostov-on-Don. pp. 35-36.

\*Work supported by the RGNF (project #14-04-00201).